

## SUNU

Farklı değer yargılarına, inançlara, geleneklere, yaşam şekillerine sahip farklı toplumların bir arada yaşaması bir yandan kültürel zenginliğe yol açarken; bir yandan da farklılaşmanın getirdiği çatışma ve gerilimler sonucunda kültürel mirasın tahribatına da neden olabilmektedir. Bu durum, aynı kültürel miras alanıyla ilişkili farklı paydaşların farklılaşan algılarının anlaşılmasının ve aralarında diyalog sağlanmasının önemini gündeme getirmektedir.

Bu güncel konu, geçtiğimiz günlerde yapılan biri ulusal diğeri ise uluslararası iki bilimsel toplantıda ele alındı:

26-28 Ekim 2017 tarihleri arasında Şehir Plancıları Odası Ankara Şubesi, TED Üniversitesi Mimarlık Fakültesi ve ODTÜ Kültürel Miras Koruma Lisansüstü Programı iş birliğinde Prof. Dr. Gönül Tankut anısına gerçekleştirilen “Koruma: Geçmiş | Bugün | Gelecek Arasındaki Diyalog” başlıklı Ulusal Sempozyum, korumada diyalog arayışları üzerine odaklanarak; habitat içinde diyalog, paydaşlar arası diyalog, disiplinlerarası diyalog, yerel yönetimlerle diyalog, toplum ve mekan arasındaki diyalog, toplumlar / kültürler arası diyalog, bir diyalog aracı olarak medya ve diyalog arayışı içinde koruma mücadeleleri temaları altında geniş katılımlı, çok boyutlu ve verimli bir tartışma ortamı sağladı.

11-15 Aralık tarihleri arasında ise Delhi, Hindistan’da 19. ICOMOS (Uluslararası Anıtlar ve Sitler Konseyi) Genel Kurulu ve Bilimsel Sempozyumu gerçekleştirildi. Ana teması “Miras ve Demokrasi” olan bu Uluslararası Bilimsel Sempozyum, farklı paydaşların var olduğu dünyada yeni olanaklar keşfedilmesini, kültürel farklılıkların yarattığı zorluklar ile yerel ve küresel topluluklar arası tartışma ve mücadelelerin anlaşılmasını amaçlamaktaydı. Sempozyum boyunca kültürel miras ve demokrasi teması, kültürel miras ve sürdürülebilir kentsel kalkınma ilişkisi; farklı toplulukların koruma ve yönetim sürecine katılımı; barışın ve demokrasinin inşasında kültürel mirasın rolü gibi temel konular ışığında kapsamlı olarak tartışıldı. Dünyanın çeşitli yerlerinden ve farklı disiplinlerden çok sayıda katılımcıyı bir araya getiren bu uluslararası toplantı, kültürel miras alanında anlayış ve iletişimi güçlendiren, uluslararası işbirliğinin gelişimine katkı sağlayan önemli bir ortam oluşturdu.

Her iki toplantının da odağında yer alan kültürel miras çeşitliliği, farklı toplulukların kültürel mirasa ilişkin farklılaşan algıları, kültürel miras odağında bir araya gelebilme ve diyalogun önemi, içinde bulunduğumuz dönemin ve coğrafyanın öne çıkan konuları olarak şüphesiz ki daha uzun süre tartışılmaya devam edilecektir.

TÜBA-KED olarak bizler de, hem bu güncel konuları ve haberleri gündeme getirerek, hem de kültürel miras çeşitliliğini öne çıkaran bilimsel çalışmalara yer vererek, kültürel miras alanında nitelikli bir bilimsel yayım, paylaşım ve tartışma platformunun oluşumuna katkıda bulunmayı amaçlamaktayız. Bu doğrultuda, TÜBA-KED’in 16. sayısında yer alan, antik dönemden modern mirasa, kırsal alanlardan kentsel alanlara, konutlardan anıtsal yapılara, taşınır kültür varlıklarından taşınmazlara kadar çok geniş bir yelpazeyi temsil eden makalelerle, kültürel çeşitliliğin ve tarihsel sürekliliğinin somut ve somut olmayan izlerini sürmeye devam ediyoruz.

TÜBA-KED’in 16. sayısının sizlere ulaşmasında çok sayıda kişinin katkısı ve emeği bulunmaktadır. Başta TÜBA-KED’in yeniden canlandırılmasında ve gelişmesinde çok önemli rolü ve desteği olan TÜBA Başkanı Prof. Dr. Ahmet Cevat ACAR olmak üzere, derginin akademik koordinasyonu üstlenen TÜBA Başkanlık Danışmanı Prof. Dr. Kenan ÇAĞAN’a, derginin aktif web sayfasının oluşumunda ve devam eden uluslararası endekslenme çalışmalarında büyük emeği ve desteği olan Y. Doç. Dr. Haydar YALÇIN’a, iletişim ve sekreteryaya çalışmalarını yürüten Cansu TOPRAK’a ve Asiyeye KOMUT’a, derginin dizgi ve tasarımını üstlenen Fatih Akın ÖZDEMİR’e, bilimsel çalışmalarını bizlerle paylaşarak hedeflediğimiz akademik üretim, paylaşım ve tartışma ortamına katkı koyan bu sayıda yer alan makalelerin değerli yazarlarına; yaptıkları titiz değerlendirmeler ve yapıcı eleştirilerle sunulan makalelerin niteliklerinin daha da arttırılmasında önemli rolleri olan değerli hakemlerimize, editörlük görevini beraber üstlendiğim Doç. Dr. Harun ÜRER ve Doç. Dr. Ebru ERDÖNMEZ ile birlikte teşekkürü borç biliriz.

Doç. Dr. A. Güliz BİLGİN ALTINÖZ  
Editör

## PRESENTATION

Coexistence of different societies with diverse values, beliefs, traditions and life styles leads to a cultural wealth; while at the same time, provokes tensions and conflicts causing the destruction and loss of cultural heritages. This raises the importance of understanding the differing perceptions of different stakeholders related to the same heritage places and ensuring the dialogue among them.

These current issues were addressed recently in two scientific meetings, in national and international levels:

During 26th-28th October, 2017, a National Symposium entitled “Conservation: Dialogue between Past | Present | Future” was organized by Chamber of City Planners Ankara Branch, TED University Faculty of Architecture and METU Graduate Program in Conservation of Cultural Heritage, for the memory of Prof. Dr. Gönül Tankut. The symposium, which was focusing on the search of dialogue for conservation, provided a highly participated, multi-faceted and fruitful discussion medium covering the themes such as, dialogue within habitat; dialogue between different stakeholders; interdisciplinary dialogue, dialogue with local authorities; dialogue between society and space; dialogue between societies and cultures; media as a tool for dialogue and conservation struggles in search for dialogue.

Another important event was 19th General Assembly and Scientific Symposium of ICOMOS, which was held in Delhi, India from 11th – 15th December, 2017. The theme of the Scientific Symposium was “Heritage and Democracy”, with the aim to explore the possibilities for cultural heritage in a world of multiple stakeholders, recognizing the challenges of cultural diversity, and resulting contestations among local and/or global communities. During the Symposium, cultural heritage and democracy are discussed comprehensively, considering the main issues such as, relation between cultural heritage and sustainable urban development; engaging diverse communities into the conservation and management process; the role of cultural heritage in building peace and democracy. Participants from different disciplines all around the world attended the meeting, which provided an important occasion to promote international co-operation and strengthen understanding and communication in the field of heritage.

Being at the focus of both meetings, diversity of cultural heritage, diverse perceptions of different communities about the cultural heritage, the ability to come together around cultural heritage and the importance of dialogue for heritage conservation, will undoubtedly continue to be discussed for a long time as issues of the era and geography we are in.

As TUBA-KED, we aim at contributing to the formation of a qualified scientific publication, communication and discussion platform in the field of cultural heritage, by bringing these current topics and news to the agenda, as well as by publishing scientific studies that emphasize the diversity of cultural heritage. In this respect, the articles in the 16th issue of TUBA-KED, represent a wide spectrum ranging from the ancient period to the modern, from rural areas to urban, from houses to monuments, from movable cultural properties to immovable ones, through which we continue to reveal the tangible and intangible traces of cultural diversity and historical continuity.

In the publication of the 16th issue of TUBA-KED, many people have remarkable contributions and efforts. Together with Assoc. Prof. Dr. Harun ÜRER and Assoc. Prof. Dr. Ebru ERDÖNMEZ, as the editors of TUBA-KED, we would like to express our deepest gratitude, first and foremost to Prof. Dr. Ahmet Cevat ACAR, the President of TUBA, for his valuable and important role and support in the publication and improvement of TUBA-KED; as well as to Prof. Dr. Kenan ÇAĞAN, Advisor to the President of TUBA, for his supports in providing a qualified work and publication medium by undertaking the academic coordination of the journal; to Asst. Prof. Dr. Haydar YALÇIN, for his efforts in the activation of the web site of TUBA-KED and in the on-going studies for inclusion in the international indexes; to Cansu TOPRAK and to Asiye KOMUT for carrying out the heavy and hard secretarial work; to Fatih Akın ÖZDEMİR for typography and design of the journal; to the esteemed authors of the articles in this issue for their contribution to this academic communication and discussion platform with their scientific works and to the meritorious referees of this issue for very careful reviews, and constructive comments that played a significant role in improving the quality of the articles in this issue.

Assoc. Prof. Dr. Güliz BİLGİN ALTINÖZ  
Editor